

Uddhava Gita
from the Bhagavata Purana
Chapter 2

Translation by Swami Tadatmananda, Arsha Bodha Center

श्रीभगवानुवाच
The Blessed Lord said,
śrī-bhagavān uvāca

यदात्थ मां महाभाग
O Uddhava, what you have told Me
yadāttha māṃ mahābhāga

तच्चिकीर्षितमेव मे ।
is what I want to do.
tac cikīrṣitam eva me

ब्रह्मा भवो लोकपालाः
Brahma, Shiva, and all the gods
brahmā bhavo lokapālāḥ

स्वर्वासं मेऽभिकाङ्क्षिणः ॥ १ ॥
also want Me to return to heaven.
sva-rvāsam me 'bhikāṅkṣiṇaḥ

मया निष्पादितं ह्यत्र
I have done here
mayā niṣpāditaṃ hyatra

देवकार्यमशेषतः ।
all the divine work
deva-kāryam aśeṣataḥ

यदर्थमवतीर्णोऽहम
for which sake I descended
yad-artham avatīrṇo 'ham

अंशेन ब्रह्मणार्थितः ॥ २ ॥
as an avatara as requested by Brahma.
aṃśena brahmaṅārthitaḥ

कुलं वै शापनिर्दग्धं
The Yadus, being cursed,
kulaṃ vai śāpa-nirdagdhāṃ

नङ्क्षत्यन्योन्यविग्रहात् ।
will be destroyed by fighting each other.
naṅkṣyaty anyonya-vigrahāt

समुद्रः सप्तमेऽह्नये
On the seventh day, the sea
samudraḥ saptame 'hnye

तां पुरीं च प्लावयिष्यति ॥३॥
will submerge the city.
tāṃ purīm ca plāvayiṣyati

न वस्तव्यं त्वयैवेह
You too should not stay here
na vastavyaṃ tvayaiveha

मया त्यक्ते महीतले ।
after I leave the world.
mayā tyakte mahītale

जनोऽधर्मरुचिर्भद्र
O Uddhava, people are inclined to adharma
jano 'dharma-rucir bhadra

भविष्यति कलौ युगे ॥५॥
in this Kali Yuga.
bhaviṣyati kalau yuge

यर्ह्येवायं मया त्यक्तो
When I leave
yarhy evāyaṃ mayā tyakto

लोकोऽयं नष्टमङ्गलः ।
this city of lost blessings,
loko 'yaṃ naṣṭa-maṅgalaḥ

भविष्यत्यचिरात्साधो
O Uddhava, it will soon be
bhaviṣyaty acirāt sādho

कलिनापि निराकृतः ॥४॥
destroyed due to the Kali Yuga.
kalināpi nirākṛtaḥ

त्वं तु सर्वं परित्यज्य
You should give up all
tvaṃ tu sarvaṃ parityajya

स्नेहं स्वजनबन्धुषु ।
attachment to your family,
snehaṃ svajana-bandhuṣu

मय्यावेश्य मनः संयक्
fix your mind firmly on Me,
mayyāveśya manaḥ saṃyak

समदृग्विचरस्व गाम् ॥६॥
and wander the world with equanimity.
samadṛg vicarasva gām

यदिदं मनसा वाचा
By your mind, words,
yad idaṃ manasā vācā

चक्षुभ्यां श्रवणादिभिः ।
eyes and ears, everything
cakṣurbhyaṃ śravaṇādibhiḥ

नश्वरं गृह्यमाणं च
perceived is impermanent.
naśvaram gr̥hyamāṇam ca

विद्धि मायामनोमयम् ॥७॥
Know it to be imagined by your mind.
viddhi māyā mano-mayam

तस्माद्युक्तेन्द्रियग्रामो
Therefore, with your senses
tasmād yuktendriya-grāmo

युक्तचित्त इदं जगत् ।
and mind controlled, see this world
yukta-citta idaṃ jagat

आत्मनीक्षस्व विततम्
spread out within yourself,
ātmanīkṣasva vitatam

आत्मानं मय्यधीश्वरे ॥९॥
and see yourself within Me, the Lord.
ātmānaṃ mayy adhīśvare

पुंसोऽयुक्तस्य नानार्थो
For an ordinary person, goals are many.
puṃso 'yuktasya nānārtho

भ्रमः स गुणदोषभाक् ।
This is a mistake leads to good and bad karma.
bhramaḥ sa guṇa-doṣabhāk

कर्माकर्मविकर्मेति
Action, inaction, and wrong action
karmākarma-vikarmeti

गुणदोषधियो भिदा ॥८॥
exist separately in the view of good and bad karma.
guṇa-doṣadhiyo bhidā

ज्ञानविज्ञानसंयुक्त
With this knowledge and realization,
jñāna-vijñāna-samyukta

आत्मभूतः शरीरिणाम् ।
being the atma in all bodies
ātma-bhūtaḥ śarīriṇām

आत्मानुभवतुष्टात्मा
and being content experiencing atma,
ātmānubhava-tuṣṭātmā

नान्तरायैर्विहन्यसे ॥१०॥
you will not be impaired by problems.
nāntarāyair vihanase

दोषबुद्धोभयातीतो

Transcending good and bad karma,
doṣa-buddhyobhayātīto

निषेधान्न निवर्तते ।

one will desist from adharma, but not due to rules,
niṣedhān na nivartate

गुणबुद्ध्या च विहितं

and follow dharma, but not for the sake of good karma,
guṇa-buddhyā ca vihitam

न करोति यथार्भकः ॥११॥

acting like a child.

na karoti yathārbhakaḥ

सर्वभूतसुहृच्छान्तो

Friend to all, peaceful,
sarva-bhūta-suhṛc chānto

ज्ञानविज्ञाननिश्चयः ।

established in knowledge and realization,
jñāna-vijñāna-niścayaḥ

पश्यन् मदात्मकं विश्वं

seeing the world as a manifestation of Me,
paśyan mad-ātmakaṃ viśvaṃ

न विपद्येत वै पुनः ॥१२॥

one will not suffer again.

na vipadyeta vai punaḥ